VERORDENING (EEG) Nr. 1380/75 VAN DE COMMISSIE

van 29 mei 1975

houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de monetaire compenserende bedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 475/75 (2), inzonderheid op artikel 6,

Overwegende dat de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1463/73 van de Commissie van 30 mei 1973 houdende uitvoeringsbepalingen betreffende de monetaire compenserende bedragen (3), sinds hun goedkeuring meermaals zijn gewijzigd, laatstelijk bij Verordening (EEG) nr. 538/75 (4); dat deze teksten zo talrijk zijn en over zoveel verschillende nummers van het Publikatieblad verspreid, dat zij moeilijk te gebruiken zijn; dat zij derhalve gecodificeerd dienen te worden; dat daarin bij deze gelegenheid een aantal wijzigingen dienen te worden aangebracht;

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 974/71 is bepaald dat, indien een Lid-Staat toestaat dat de wisselkoers van zijn munteenheid voor handelstransacties de fluctuatiegrens, toegestaan bij de op 12 mei 1971 geldende internationale regeling, in bovenwaartse of benedenwaartse richting overschrijdt in het handelsverkeer met de overige Lid-Staten en met derde landen voor de in lid 2 van genoemd artikel bedoelde produkten compenserende bedragen:

a) bij invoer geheven en bij uitvoer toegekend worden door de Lid-Staat wiens munteenheid onder overschrijding van de fluctuatiegrens in waarde is gestegen,

b) bij uitvoer geheven en bij invoer toegekend worden door de Lid-Staat wiens munteenheid onder overschrijding van de fluctuatiegrens in waarde is gedaald;

Overwegende dat op grond van lid 1 bis van genoemd artikel, indien voor de omrekening tussen de rekeneenheid en de munteenheid van een Lid-Staat een andere koers wordt aangehouden dan die welke overeenkomt met de pariteit van deze munteenheid, bovenbedoeld lid 1 eveneens wordt toegepast, wanneer voor de betrokken munteenheid het gemiddelde van de op de wisselmarkt tijdens een nader te bepalen tijdvak genoteerde contante wisselkoersen ten minste 1 % afwijkt van de aangehouden omrekeningskoers;

Overwegende dat voor de toepassing van artikel 1, lid 1 bis, van artikel 2, lid 1, sub b), en van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 de periode vastgesteld moet worden tijdens welke de contante wisselkoersen worden geconstateerd waarvan het rekenkundig gemiddelde met name wordt gebruikt om de compenserende bedragen te berekenen; dat deze periode voldoende representatief moet zijn voor de ontwikkeling van de koersen en het tevens mogelijk moet maken deze koersen bij de vaststelling van de compenserende bedragen zo snel mogelijk te volgen; dat derhalve in beginsel een in verband met de eisen van de administratieve techniek op zeven dagen gestelde periode dient te worden aangehouden;

Overwegende dat voor de berekening de meest representatieve contante wissekoersen dienen te worden aangehouden;

Overwegende dat voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen dient te worden uitgegaan van het gemeenschappelijke prijspeil, voor de nieuwe Lid-Staten evenwel rekening houdende met het feit dat deze de gemeenschappelijke prijs voor sommige produkten nog niet toepassen en dat het verschil tussen deze twee prijsniveaus wordt uitgedrukt door het compenserende bedrag „toetreding";

Overwegende dat de in rekeneeenheden vastgestelde compenserende bedragen „toetreding", de vaste elementen in de zin van artikel 61 van de Toetredingsakte (5), de belastingen bij invoer, de restituties en alle andere in het handelsverkeer met derde landen te heffen of toe te kennen bedragen, evenals de prijzen in de betrokken Lid-Staten in de munteenheden van deze Lid-Staten worden omgerekend met gebruikmaking van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde koersen; dat het derhalve noodzakelijk is voor de berekening van het monetaire compenserende bedrag slechts het verschil aan te houden tussen het prijspeil en het betrokken in rekeneenheden uitgedrukte bedrag; dat, ter vereenvoudiging van de regeling en om toepassing van een zelfde compenserend bedrag in het handelsverkeer van een gegegven Lid-Staat met elk van de andere Lid-Staten en met derde landen mogelijk te maken, de compenserende bedragen „toetreding", de vaste elementen, de belastingen bij invoer, de restituties en alle

(1) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(2) PB nr. L 52 van 28. 2. 1975, blz. 28.
(3) PB nr. L 146 van 4. 6. 1973, blz. 1.
(4) PB nr. L 57 van 3. 3. 1975, blz. 1.
(5) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

andere in het handelsverkeer met derde landen te heffen of toe te kennen bedragen gecorrigeerd moeten worden met behulp van een coëfficiënt die de situatie weergeeft van de munteenheid van de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag moet toepassen ;

Overwegende dat de representatieve koersen voor het Ierse en het Engelse pond verschillen, doch dat de feitelijke waarde van de twee munteenheden dezelfde is ; dat het, als gevolg van deze situatie, kan gebeuren dat het in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde verschil slechts bestaat voor één van de betrokken munteenheden ; dat een wijziging voor die ene munteenheid alléén in de genoemde omstandigheden echter kan leiden tot distorsies van de mededinging ; dat derhalve een geëigende procedure moet worden ingevoerd om zulks te voorkomen ;

Overwegende dat de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (B.L.E.U.) en Nederland besloten hebben tussen hun munteenheden de fluctuatiemarges te handhaven die golden vóór 9 mei 1971, en dat zij de verhouding tussen hun munteenheden niet hebben gewijzigd ; dat derhalve de verbreding van de fluctuatiemarges voor die Lid-Staten slechts gevolgen heeft ten opzichte van de andere Lid-Staten en derde landen en dat het handelsverkeer binnen de B.L.E.U. en tussen de B.L.E.U. en Nederland hierdoor niet wordt beïnvloed ; dat deze Lid-Staten daarom overeenkomstig artikel 233 van het Verdrag hebben verklaard onderling de monetaire compenserende bedragen niet te willen toepassen ; dat het dienstig is deze Lid-Staten voor de toepassing van het stelsel van de monetaire compenserende bedragen als één Lid-Staat te beschouwen ;

Overwegende dat sommige Lid-Staten nog moeilijkheden kunnen ondervinden voor de toekenning van compenserende bedragen bij invoer ; dat derhalve voor het geval een beroep wordt gedaan op de bepalingen van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 gemeenschappelijke voorschriften dienen te worden vastgesteld betreffende de toepassing en het afzien van toepassing van die bepalingen ;

Overwegende dat, ter harmonisatie, voor de toepassing van de monetaire compenserende bedragen als dag van invoer moet worden beschouwd de dag die geldt voor de vaststelling van douanerechten en heffingen en als dag van uitvoer de dag die geldt voor de uitvoerrestituties ;

Overwegende dat voor de betaling van het compenserende bedrag voor een naar een andere Lid-Staat uitgevoerd produkt het bewijs geleverd moet zijn dat het produkt het geografische grondgebied van de Lid-Staat waar de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, heeft verlaten ;

Overwegende dat de bij deze verordening vastgestelde regeling alleen betrekking kan hebben op produkten die zich binnen de Gemeenschap in het vrije verkeer bevinden ; dat de produkten waarvoor een compenserend bedrag wordt toegekend bovendien van zodanige kwaliteit moeten zijn dat zij onder normale voorwaarden kunnen worden afgezet ;

Overwegende dat voor een goed administratief beheer dient te worden voorgeschreven dat het verzoek om betaling van het compenserende bedrag binnen een redelijke termijn moet worden ingediend ; dat, ten einde distorsies van de mededinging tussen de handelaren uit de Lid-Staten te voorkomen, een termijn voor de betaling van de toegekende compenserende bedragen dient te worden vastgesteld ; dat evenwel rekening dient te worden gehouden met de mogelijkheid dat in uitzonderlijke gevallen deze termijn niet in acht kan worden genomen ;

Overwegende dat bij invoer van bepaalde landbouwprodukten waarvoor monetaire compenserende bedragen moeten worden toegepast, niet-naleving van een prijsminimum tot verhoging van de belasting bij invoer leidt ; dat dit stelsel, in geval van een waardevermeerdering van de munteenheid, gezien de verplichte toepassing van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde wisselkoersen, leidt tot een prijsstijging van de betrokken produkten ; dat namelijk de waarde van de betrokken prijs uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staten die de betrokken monetaire maatregelen genomen hebben, verhoogd wordt ten opzichte van die uitgedrukt in de munteenheden van derde landen, en dat bovendien bij invoer het compenserende bedrag wordt geheven ; dat daarentegen, in geval van waardevermindering van de munteenheid, de mogelijkheid bestaat dat de minimumprijs niet in acht wordt genomen ; dat deze moeilijkheid kan worden verholpen door een regeling die ertoe leidt dat de betrokken minimumprijs wordt beschouwd als te zijn inachtgenomen, indien de aanbiedingsprijs van het geleverde produkt, vermeerderd of verminderd met een bedrag dat de invloed van de monetaire situatie op de betrokken minimumprijs weergeeft, niet lager is dan die minimumprijs ;

Overwegende dat met de uitvoer in het kader van de voedselhulp een humanitair doel wordt nagestreefd ; dat de monetaire compenserende bedragen derhalve niet op deze uitvoer behoren te worden toegepast ;

Overwegende dat de communautaire voorschriften met name voorzien in een vrijstelling van douanerechten en andere belastingen voor kleine zendingen goederen zonder enig handelskarakter en voor produkten in de persoonlijke bagage van reizigers ; dat, ten aanzien van de monetaire compenserende bedragen, voor dergelijke produkten of goederen bij uitvoer een soortgelijke regeling moet gelden ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle Comités van beheer in het kader van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld betreffende de bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 974/71 ingevoerde compenserende bedragen hierna te noemen „monetaire compenserende bedragen".

TITEL I

Berekening van de monetaire compenserende bedragen

Artikel 2

De in artikel 1, lid 1 bis, tweede alinea, in artikel 2, lid 1, sub b), tweede streepje, en in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde periode strekt zich uit van woensdag van de ene week tot en met dinsdag van de daaropvolgende week.

Artikel 3

De contante wisselkoersen ten opzichte van elk van de munteenheden van de Lid-Staten waartussen een maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % contant wordt gehandhaafd, zijn :

a) voor de Franse frank : de officiële gemiddelde koers die elke werkdag wordt vastgesteld ter noteringszitting op de beurs van Parijs ;

b) voor de Italiaanse lire : het gemiddelde van de officiële gemiddelde koersen die elke werkdag worden vastgesteld ter noteringszitting op de beurzen van Rome en Milaan ;

c) voor het Ierse en voor het Engelse pond : de elke werkdag om 12.00 uur op de wisselmarkten van de twee betrokken Lid-Staten geconstateerde gemiddelde koersen.

Artikel 4

1. Voor elke Lid-Staat en voor elk produkt waarvoor aan de toepassingsvoorwaarden voor de monetaire compenserende bedragen wordt voldaan, wordt een monetair compenserend bedrag vastgesteld.

Het bedrag wordt berekend op de grondslag van de gemeenschappelijke prijs, in voorkomend geval verminderd overeenkomstig de bepalingen van de Toetredingsakte.

2. Het bedrag dat overeenkomstig het bepaalde in het vorige lid is vastgesteld, is van toepassing in het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en in dat met derde landen.

3. Voor de in lid 1 bedoelde produkten worden echter :

a) in het handelsverkeer met de nieuwe Lid-Staten, de in rekeneenheden vastgestelde compenserende bedragen „toetreding" en de vaste elementen,

b) in het handelsverkeer met derde landen, de in rekeneenheden vastgestelde belastingen bij invoer, restituties en heffingen bij uitvoer,

met een coëfficiënt vermenigvuldigd. Deze coëfficiënt wordt afgeleid van het percentage dat is toegepast voor de berekening van het monetaire compenserende bedrag en wordt door de Commissie tegelijk met dit bedrag vastgesteld.

Het bedrag dat overeenkomstig artikel 2, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 986/68 wordt geheven bij uitvoer van ondermelk of magere-melkpoeder in de vorm van gedenatureerd magere-melkpoeder of van mengvoeder, wordt niet beschouwd als een heffing bij uitvoer in de zin van deze verordening.

4. Indien de heffing of de restitutie moet worden vermeerderd respectievelijk verminderd met compenserende bedragen „toetreding" en monetaire compenserende bedragen, en tevens met een coëfficiënt moet worden vermenigvuldigd dienen de volgende bewerkingen worden uitgevoerd :

a) de heffing of restitutie wordt verminderd, respectievelijk vermeerderd met het compenserende bedrag „toetreding",

b) de uitkomst hiervan wordt met de coëfficiënt vermenigvuldigd,

c) het aldus verkregen bedrag wordt, na te zijn omgerekend in nationale munteenheid, verminderd respectievelijk vermeerderd met het monetaire compenserend bedrag.

Artikel 5

Indien aan de voorwaarde van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 974/71 slechts is voldaan voor het Ierse of voor het Engelse pond, wijzigt de Commissie de monetaire compenserende bedragen van toepassing in de twee betrokken Lid-Staten overeenkomstig het voor elk der twee valuta's geconstateerde verschil.

TITEL II

Toepassing van de monetaire compenserende bedragen in het handelsverkeer met derde landen

Artikel 6

In het handelsverkeer met derde landen zijn de bepalingen inzake het toekennen van uitvoerrestituties, het heffen van douanerechten of heffingen bij invoer op de monetaire compenserende bedragen van toepassing. Indien bij uitvoer het te heffen monetaire compenserende bedrag hoger is dan de restitutie of indien de restitutie niet wordt vastgesteld, wordt het gedeelte van het monetaire compenserende bedrag dat de restitutie te boven gaat of eventueel het gehele monetaire compenserende bedrag opgelegd bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer.

TITEL III

Toepassing van de monetaire compenserende bedragen in het intracommunautaire handelsverkeer

Artikel 7

In het handelsverkeer tussen Lid-Staten gelden de bepalingen van de artikelen 8 tot en met 15.

Artikel 8

1. Het toe te kennen of te heffen monetaire compenserende bedrag is het bedrag dat van toepassing is op de dag van uitvoer, respectievelijk van invoer.

2. Voor de bepaling van het toe te kennen of te heffen monetaire compenserende bedrag bij uitvoer geldt als dag van uitvoer de dag waarop de douane de verklaring in ontvangst neemt waarbij de aangever zijn wil te kennen geeft een produkt waarvoor een monetair compenserend bedrag geldt naar een andere Lid-Staat uit te voeren. Vanaf deze inontvangstneming tot het ogenblik waarop het produkt het grondgebied van de Lid-Staat van uitvoer verlaat, staat het onder douanecontrole.

3. De inontvangstneming van de in lid 2 bedoelde wilsverklaring wordt in de zin van deze verordening beschouwd als het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer.

4. De dag waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld, is bepalend voor de vaststelling van de hoeveelheid, de aard en de kenmerken van het uitgevoerde produkt.

5. Voor de bepaling van het te heffen of toe te kennen monetaire compenserende bdrag bij invoer geldt als dag van invoer de dag die wordt aangehouden voor de vaststelling van de douanerechten en de heffingen.

Artikel 9

1. In het handelsverkeer tussen België, Luxemburg en Nederland worden geen monetaire compenserende bedragen toegekend of geheven.

Indien evenwel in dit handelsverkeer een communautair document wordt gebruikt waaruit blijkt dat van een communautair produkt sprake is, is het bepaalde in de vorige alinea slechts van toepassing voor zover op dit document één van de volgende met het stempel van het douanekantoor van vertrek gewaarmerkte vermeldingen is aangebracht :

— „Monetair compenserend bedrag niet van toepassing in de Benelux",
— „Montant compensatoire monétaire non applicable au Benelux",
— „Währungsausgleichsbetrag in Benelux nicht anwendbar".

2. Voor de toepassing van deze verordening worden de B.L.E.U. en Nederland als één Lid-Staat beschouwd.

Artikel 10

1. Voor betaling van het monetaire compenserende bedrag dat bij uitvoer wordt toegekend, moet het bewijs worden overgelegd dat het produkt waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld het geografische grondgebied heeft verlaten van de Lid-Staat waar deze formaliteiten zijn vervuld.

2. Voor betaling van het monetaire compenserende bedrag dat bij invoer wordt toegekend, moet het bewijs worden overgelegd dat de douaneformaliteiten bij invoer zijn vervuld en dat de in deze Lid-Staat verschuldigde rechten en heffingen van gelijke werking zijn geheven.

Artikel 11

1. Wanneer een uitvoerende Lid-Staat gebruik wenst te maken van de bevoegdheid bedoeld in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71, stelt hij de Commissie van zijn voornemens in kennis na overeenstemming te hebben bereikt met de invoerende Lid-Staat ; de Commissie brengt de overige Lid-Staten hiervan op de hoogte.

2. Voor betaling door de uitvoerende Lid-Staat van het monetaire compenserende bedrag dat door de invoerende Lid-Staat toegekend zou moeten worden, moet het bewijs worden overgelegd dat de douaneformaliteiten bij invoer zijn vervuld en dat de in de Lid-Staat van invoer verschuldigde rechten en heffingen van gelijke werking zijn geheven.

Dit bewijs wordt geleverd door overlegging van het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69 bedoelde controle-exemplaar. Onder de bijzondere vermeldingen op het controle-exemplaar moeten worden ingevuld :

1. vak 101 en 103 ;
2. vak 104, door wat niet van toepassing is door te halen en één van de onderstaande vermeldingen aan te brengen :

   — „Bestemd om in het vrije verkeer te worden gebracht in (invoerende Lid-Staat)",
   — „Destiné à être mis à la consommation en/au (État membre importateur)",
   — „Bestemt til forbrug i (den indførende medlemstat)",
   — „Zum freien Verkehr in (einführender Mitgliedstaat) bestimmt",
   — „Intended for entry for home use in (importing Member State)",
   — „Destinato ad essere immesso in consumo in (Stato membro importatore)".

Het bevoegde douaneburau van de Lid-Staat van bestemming brengt in het vak „controle van het gebruik en/of de bestemming" één van de volgende vermeldingen aan :

— „Monetair compenserend bedrag van toepassing op (datum van het in het vrije verkeer brengen) niet toegekend in (invoerende Lid-Staat)",

— „Montant compensatoire monétaire applicable le (date de mise à la consommation) non octroyé en/au (État membre importateur)",

— „Währungsausgleichsbetrag, gültig am (Tag der Überführung, in den freien Verkehr) in (einführender Mitgliedstaat) nicht gewährt",

— „Monetary compensatory amount applicable on (date of entry for home use) not granted in (importing Member State)",

— „Importo compensativo monetario applicabile il (data d'immissione al consumo) non concesso in (Stato membro importatore)",

— „Monetært udligningsbeløb, gældende den (datoen for overgang til forbrug) ikke ydet i (den importerende medlemsstat)".

3. Bij toepassing van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 974/71 wijzigt de Commissie de voor de toepassing van artikel 2 bis van die verordening te gebruiken wisselkoers.

4. Indien een uit- of invoerende Lid-Staat na artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 te hebben toegepast, van verdere toepassing hiervan wenst af te zien, stelt hij de andere betrokken Lid-Staat en de Commissie daarvan vooraf in kennis ; de Commissie brengt de overige Lid-Staten op de hoogte.

In dit geval blijft op de produkten, waarvoor de douaneformaliteiten bij uitvoer vóór de datum waarop deze beslissing van kracht wordt, zijn vervuld, het bepaalde in genoemd artikel 2 bis van toepassing.

Artikel 12

1. Monetaire compenserende bedragen worden, ongeacht de juridische status van de verpakking, slechts geheven of toegekend voor produkten die zich in een van de situaties bevinden als bedoeld in artikel 9, lid 2, van het Verdrag.

Bij handelsverkeer van samengestelde produkten waarvoor een monetair compenserend bedrag wordt vastgesteld uit hoofde van een of meer bestanddelen daarvan, is het monetaire compenserende bedrag van toepassing op dit bestanddeel of deze bestanddelen voor zover het bestanddeel of de bestanddelen zich bevindt of zich bevinden in een van de in artikel 9, lid 2, van het Verdrag bedoelde situaties. Deze bepaling is eveneens van toepassing wanneer het bestanddeel of de bestanddelen waarvoor het monetaire compenserende bedrag wordt toegepast zich in een van de situaties bedoeld in artikel 9, lid 2, van het Verdrag bevond of bevonden en zich daarin niet meer bevindt of bevinden uitsluitend als gevolg van zijn of hun verwerking in andere produkten.

Wanneer een produkt dat van een Lid-Staat naar een andere Lid-Staat is uitgevoerd, nadien opnieuw wordt uitgevoerd naar een derde land of naar een andere Lid-Staat, wordt het monetaire compenserende bedrag bij uitvoer uit de Lid-Staat van wederuitvoer slechts toegepast indien het ook bij invoer in die Lid-Staat is toegepast of als voor rekening van deze Lid-Staat gebruik is gemaakt van de bevoegdheid bedoeld in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71.

2. Monetaire compenserende bedragen worden niet toegekend als de produkten niet van gezonde handelskwaliteit zijn en als de geschiktheid voor menselijke consumptie — voor zover zij daarvoor zijn bestemd — geheel of in aanzienlijke mate is verloren gegaan wegens hun eigenschappen of de toestand waarin zij zich bevinden.

Artikel 13

Wanneer het monetaire compenserende bedrag bij uitvoer wordt geheven, wordt dit bedrag opgelegd bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer.

Artikel 14

Het toe te kennen monetaire compenserende bedrag wordt slechts op schriftelijk verzoek van de belanghebbende betaald. De Lid-Staten kunnen daarvoor een bijzonder formulier voorschrijven.

Artikel 15

Het dossier betreffende de betaling van het monetaire compenserende bedrag moet, behoudens overmacht, op straffe van verval van rechten worden ingediend binnen zes maanden na de dag waarop de douaneformaliteiten zijn vervuld.

TITEL IV

Algemene bepalingen

Artikel 16

In de gevallen waarin de bevoegde autoriteiten monetaire compenserende bedragen moeten toekennen, worden deze binnen twee maanden na de dag van indiening van het volledige dossier betaald, behalve

— in geval van overmacht,

— in gevallen waarin twijfel bestaat omtrent de juistheid van het voorgelegd dossier en door de overheid een onderzoek is ingesteld.

Artikel 17

1. Bij invoer uit derde landen wordt aangenomen dat de sluisprijzen in de sectoren varkensvlees, eieren, slachtpluimvee en albuminen in acht zijn genomen, indien de aanbiedingsprijs van het betrokken produkt

a) vermeerderd bij de waardevermeerdering van de munteenheid van de invoerdende Lid-Staat,

b) verminderd bij waardevermindering,

met het in de volgende alinea bedoelde bedrag, niet lager is dan de betrokken sluisprijs.

Het in de vorige alinea bedoelde bedrag wordt voor de sector varkensvlees verkregen door de sluisprijs te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die overeenkomt met het percentage van de waardevermeerdering of waardevermindering van de muntenheid van de invoerende Lid-Staat ;

Voor de produkten die vallen onder de sectoren eieren, slachtpluimvee en albumines is dat bedrag het monetaire compenserende bedrag dat van toepassing is in het intracommunautaire handelsverkeer.

2. Bij invoer uit derde landen wordt aangenomen dat de waarden franco-grens van de produkten van de onderverdelingen 04.04 E I b) 2, 04.04 E I b) 3 en 04.04. E I b) 4 in de sector melk en zuivelprodukten, in acht zijn genomen, indien de aanbiedingsprijs van het betrokken produkt

a) vermeerderd bij waardevermeerdering van de munteenheid van de invoerende Lid-Staat,

b) verminderd bij waardevermindering,

met het in de in de volgende alinea bedoelde bedrag, niet lager is dan de betrokken waarde franco-grens.

Het in de vorige alinea bedoelde bedrag wordt verkregen door de waarde franco-grens in kwestie te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die overeenkomt met het percentage van de waardevermeerdering of waardevermindering van de munteenheid van de invoerende Lid-Staat.

3. Bij invoer uit derde landen wordt aangenomen dat de referentieprijzen in de sector wijn in acht zijn genomen, indien de aanbiedingsprijs van het betrokken produkt vermeerderd met de douanerechten en

a) vermeerderd bij waardevermeerdering van de munteenheid van de invoerende Lid-Staat,

b) verminderd bij waardevermindering,

met het in de volgende alinea bedoelde bedrag, niet lager is dan de betrokken referentieprijs.

Het in de vorige alinea bedoelde bedrag is het monetaire compenserende bedrag dat van toepassing is in het intracommunautaire handelsverkeer.

Artikel 18

1. Ten aanzien van produkten die als communautaire of nationale voedselhulp worden geleverd, wordt geen monetair compenserend bedrag toegepast

— in het intracommunautaire handelsverkeer en bij uitvoer naar derde landen, als het produkten uit interventievoorraden betreft ;

— bij uitvoer naar derde landen, als het op de markt van de Gemeenschap beschikbaar gestelde produkten betreft.

2. Over uitvoer naar derde landen in het kader van de volgens de procedure van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 974/71 goedgekeurde voedselhulpacties van humanitaire organisaties wordt geen monetair compenserende bedrag geheven.

3. Voor voedselhulpacties ten aanzien waarvan geen monetair compenserend bedrag wordt toegepast, is aartikel 4, lid 3, niet van toepassing.

Artikel 19

1. Bij uitvoer naar derde landen of naar een andere Lid-Staat worden geen monetaire compenserende bedragen geheven op

a) kleine zendingen zonder enig handelskarakter ;

De grenzen en de voorwaarden voor toepassing van deze vrijstelling zijn dezelfde als zijn neergelegd in artikel 1, lid 2, van de Richtlijn nr. 74/651/EEG van de Raad van 19 december 1974 (1) ; bij uitvoer naar derde landen mag de totale waarde per zending echter niet meer bedragen dan 25 rekeneenheden ;

b) produkten in de persoonlijke bagage van reizigers ;

De grenzen en voorwaarden voor toepassing van deze vrijstelling zijn dezelfde als zijn neergelegd in de Richtlijn nr. 69/169/EEG van de Raad van 28 mei 1969 (2), gewijzigd bij de Richtlijn nr. 72/230/EEG van 12 juni 1972 (3).

Voor uitvoer naar derde landen van produkten waarop uitvoerheffingen of andere belastingen bij uitvoer van toepassing zijn die zijn ingesteld in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid of in het kader van de specifieke regeling die op grond van artikel 235 van het Verdrag van toepassing is op bepaalde goederen verkregen door de verwerking van landbouwprodukten mogen de hoeveelheden waarop geen monetaire compenserende bedragen worden geheven niet groter zijn dan 3 kg per zending of per reiziger.

2. Bij de toepassing van lid 1 dient voor de vaststelling van de totale waarde van de zending uitsluitend rekening te worden gehouden met de produkten waarop monetaire compenserende bedragen van toepassing zijn.

3. Geen monetair compenserend bedrag wordt toegekend bij invoer uit derde landen of uit andere Lid-Staten van produkten bedoeld in lid 1.

(1) PB nr. L 354 van 30. 12. 1974, blz. 57.
(2) PB nr. L 133 van 4. 6. 1969, blz. 6.
(3) PB nr. L 139 van 17. 6. 1972, blz. 28.

Artikel 20

Verordening (EEG) nr. 1463/73 wordt ingetrokken.

Artikel 21

Deze verordening treedt in werking op 1 juni 1975, met uitzondering van artikel 19 dat in werking treedt op 1 juli 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 mei 1975.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie